

Fourth Noche Literaria
April 16, 2018, 3-6pm
Broome Exhibition Hall

It is with great enthusiasm I draft this report for the Fourth Noche Literaria event and the publication of *El Canto de los Delfines Creative Journal*, sponsored by an Instructionally Related Activities (IRA) grant. The project was organized by Dr. Margarita López López, Assistant Professor for the Global Languages and Cultures Program.

This project had two components: 1) The publication of the fourth issue of *El Canto de los Delfines Spanish Creative Journal* to be distributed campus wide and to various community entities; and 2) The night of reading (Noche literaria) of *El Canto de los Delfines*, in which students participate by reading or performing their creative work along with an invited author. *El Canto de los Delfines Spanish Creative Journal* provides a medium for students at CSUCI to publish their own creative works. In the fields of Non-Fiction, Fiction, Poetry, Screenwriting/Playwriting, and Photography, students can submit and go through the experience of attempting to have their own work published in a small setting before leaving college as graduates, where the environment is much more arduous for publishing work. It gives students the possibility to not only leave CSUCI with a published piece of work, but also the experience, whether rejected or accepted for publication, or actually knowing what struggles or obstacles exist in submitting work to a body of people acting as a publishing company. The journal also may have a service-learning component that incorporates student creative work based on their service and learning experience from interviews or conversations with community members on topics such as social justice and preserving the environment. The advertisement of this annual literary journal stimulates interest in the Global Languages and Cultures Program as a whole, and in other programs including English, Sociology, Chicano Studies, Art, History, Nursing, and Global Studies, if not the entire school. It exemplifies the creativity that professors hope to see in their students, and it makes that creativity something physical, something everyone can hold, read and share, something the school can look back on and document the thoughts and ideals through CSUCI creative history.

4th Noche Literaria:

There were more than 100 students at the event, from Art, Chicana/o Studies, and Global Languages & Cultures, along with staff, faculty, and community members, from Ventura County, Santa Bárbara and Santa María, and the Imperial Valley, and students from Imperial Valley College in Calexico, Santa María High School, and UC Santa Bárbara. Specifically, the following disciplines were represented: Art, Chicano Studies, Global Languages, and History. They participated in the reading of the journal and the projection of photography. They also had dialogue with guests: author José Salvador Ruiz Méndez, poet Enedina Castañeda, and photographer Oscar R. Castillo. Other guests included Mexican Consuls Karina Belén Blas Rodríguez and Jonathan Alvarez Alzúa, from the Mexican Consulate in Oxnard; MICOP Radio Indígena representative Jesús Noyola. Staff and faculty also participated in the event, including Interim Associate Dean of Arts and Sciences, the Dean of the Library, the Global Languages & Cultures Chair and faculty, Art and Chicano Studies faculty, Broome staff, the Center for Community Engagement director and staff. Besides the journal's selected readings, there was a talk on the theme "Voices Beyond Borders" by guest author José Salvador Ruiz, prizes for selected readings presented by photographer Oscar R. Castillo, and an open forum during which community members read their own creative work. This is the first multilingual Noche Literaria to include Spanish, English, and Mixteco readings.

Attendance – Fourth Annual Noche Literaria
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”
April 16th, 2018

	Name	Class	Professor, Faculty, Staff, Community	email
1	Rigoberto Vazquez		Profesi LOPEZ	Rigoberto.vazquezstud357@myci.csuci.edu
2	Risol Vazquez			
3	Rigo Vazquez			
4	Alondra Lázaro González	SPAN311	Profes López López	alondralazarogonzalez999@myci.csuci.edu
5	Evelyn Navarro	SPAN302	Prof. Lopez Lopez	evelyn.navarro158@myci.csuci.edu
6	Minerva Ramirez	SPAN 311	Prof. Lopez Lopez	minerva.ramirez025@myci.csuci.edu
7	David Maldonado	SPAN302	P. Marg. Lopez	
8	Megan McArthur	SPAN311	Profes Lopez Lopez	megan.mccarthy028@myci
9	Silvia Ventura Luna	Mixed		
10	Moises Arce			
11	Brianna Mercado	SPAN311	Profes Lopez	
12	Raquel Cuevas	SPAN302	Profes Lopez	raquel.cuevas862@myci.csuci.edu
13	Rosario Hurtado	SPAN302	LOPEZ	rosario.hurtado876@myci.csuci.edu
14	Callee Page	ART333	Avila	callee.page281@myci.csuci.edu
15	Jose Rivera	SPAN311	Lopez	Shopep95@gmail.com
16	Avery Nava	SPAN311	Lopez	
17	Kenia (Vazquez)	SPAN311	Lopez	
18	Edith Flores	SPAN302	Profes Lopez	Edith.flores746@myci.csuci.edu
19	Esau Ortiz	SPAN311	Lopez, Lopez	Esau.Ortiz-Gutierrez271@myci.csuci.edu
20	Cindy Vazquez	SPAN311	Lopez Lopez	cindyandith.vazquez656@myci.csuci.edu
21	Jessica Romero	SPAN311	Lopez Lopez	
22	Annette Santana	SPAN311	Lopez Lopez	
23	Paulina Garcia	SPAN211	Kernuc	paulina.garcia219@myci
24	Gio Velasco	SPAN311	Lopez Lopez	Giovanni.Velasco581@myci.csuci.edu
25	Savannah Eulop	SPAN311	Lopez / Clerk	Savannah.Eulop444@csuci.edu
26	José Rater			
27	Pamela Perez			
28	Paula			
29	Lisette Trujillo	SPAN302	Lopez	lisette.trujillo158
30	Illiana Lascino	SPAN302	Lopez Lopez	
31	Daniela Marcela Montenegro	SPAN302	Lopez	
32	Lurdes Vasquez			lurdes.vasquez214@myci...
33	Jackie Espinosa			jackie.espinosa316
34	Sebastián Hunt	Staff		sebastian.hunt@csuci.edu
35	Tatiana Magaña			
36	Oscar Arellano	Student		
37	Angelica Castaneda	HIST333	Avila	
38	Brandon Carrillo	HIST333	Avila	
39	MARLA HERMOSILLO	SPAN311	Lopez	marla.hermosillo316
40	Jose Garcia	HIST333	Avila	Jose.Garcia.Rodriguez341@csuci.edu
41	Jorge Tapia	Mixed	Ventura Luna	Jorge.Tapia638@myci.csuci.edu
42	Stephanie Cruz		Staff & Grad Student	Stephanie.cruz@csuci.edu

Attendance – Fourth Annual Noche Literaria
 “Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”
 April 16th, 2018

	Name	Class	Professor, Faculty, Staff, Community	email
43	E. Espie Abanca	SP311	MARGARITA	
44	Melissa de la Torre	SPAN, ^{TU/UN} 311	Luna, Margarita	
45	Gabriela Lopez	TU/UN	Luna Ventura	
46	Daisy Villasenor Santana	Art 333	Teresa Avila	
47	Irving Garcia	CHC/Art 333	Theresa Avila	
48	Mayleen Cortez	SPAN 212	Acela	
49	Blanca Perez Medina			
50	Stephanie Flores	SPAN 311	Lopez	
51	John Colmode	COM 200	WILSON	
52	Darise Rodriguez	SPAN 320	Lopez	
53	Isaac Cervantes	ART 333	AVILA	
54	Nidia Noguez	SPAN 212		
55	Arlene Benteric		Dr. RUIZ	
56	Diana Gascara H.		Dr. Ruiz, IVC	
57	Alexa Cessio		Dr. Ruiz	
58	Michelle Fonseca	SPAN 212	Acela.	
59	Theresa Avila	Art 333	Avila	theresa.avila@csuci.edu
60	IVANA MUNA	Art 333	AVILA	
61	Maritza Revollo	Art 333	AVILA	
62	Debora Favela	SPAN 302	Margarita Lopez	
63	Ethan Badger	CHS-331	Dr. Alamillo	
64	Maria E. Lara Cordova	SPAN 311	Dra. Margarita Lopez Lopez	
65	Samantha Vandenberg	CHS 331)	
66	James McLain	CHS 331		
67	Edgar Vicente		MICOP	
68	Rocio Gonzalez	—	MICOP	
69	Jenica Zeta	Art 333	Avila	
70	Rafaela	SPAN 312	MARGARITA LOPEZ	
71	Melissa Mayen	Art 333	Avila	
72	Sandra Magallon	Art 333	AVILA	
73	Josio Pedro	Spanish 312	LOPEZ	
74	Patricia Ros	Art 333	AVILA	Patricia. Prado ⁵⁰⁷ @my.csuci
75	Gisela Reyes		MARGARITA	
76	Emily Grandoli		LOPEZ	
77	Adriana Huerta	Art 333	prof. Avila	
78	Anais Checa			anais.checa 846
79	Yosivan Ramos	SPAN 494	Prof Lopez.	yosivan.ramos773@myci.csuci.edu
80	Simon Peters		@ULSB	
81	Elijah Titcher			elijah.titcher 395 @ myci.csuci.edu
82	Gisela Rocha	Art 333	Avila	
83	Brendan Beagler	Art 333	Avila	brendan.beagler141@myci.csuci.edu
84	Acela Barrón	SPAN 21	Faculty	acelabarron@hotmail.com

Attendance – Fourth Annual Noche Literaria
 “Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”
 April 16th, 2018

	Name	Class	Professor, Faculty, Staff, Community	email
85	Juliana Gonzalez	CHS100	Valadez	juliana.gonzalez124@
86	Cristian Garnica		Valadez	Cristian.garnica@
87	Tonia Murguia-Gonzalez	CHS200	Barillas-Chon	tonia.murguia-gonzalez332
88	Claudia Valpe		Profesor	claudia.valpe@csuci.edu
89	Monica Cruz Montejano	SPA301	Margarita	monica.cruzmontejano@
90	Diana Lopez	SPA301	LOPEZ LOPEZ	diana.lopez2768@myci.csuci.edu
91	Katy Hernandez	ART333	Avila	Katy.Hernandez949@myci.csuci.edu
92	CAROL TORRES	CHS333	Avila	carol.torres134@myci.csuci.edu
93	Nancy Barragan	SPAN22	LOPEZ	Nancy.barragan048@myci.
94	Yadira Alvarez Espinoza	ART333	Avila	Yadira.alvarezespinoza397@myci.csuci.edu
95	ANDREA M ALIBAR	ART333	AVILA	andrea.alibar302@myci.csuci.edu
96	CAAD EVANS	ARCHITECT	Matt Cook	CAEVANS@GMAIL.COM
97	Crystal Olney	ART333	Avila	
98	Luis Ponce	ART333	Avila	
99	Veronica Lopez	ART333	Avila	veronica.lopez690@myci.csuci.edu
100	Jessica Rea	ART333	Avila	reajessica80@yahoo.com
101	Giselle Flores	CHS333	Avila	giselle.flores441@myci.csuci.edu
102	Maria Ornelas	CHS333	Avila	maria.ornelas257@myci
103	Anthony Friz	CHS333	Avila	anthonyfriz10@gmail.com
104	Belen Salinas	SPAN311	Lopez Lopez	belen.salinas949@myci.csuci.edu
105	Eliot Baez		Santa Maria HS	eliotbaezc@gmail.com
106				
107				
108	Plus @ guests			
109				
110				
111				
112				
113				
114				
115				
116				
117				
118				
119				
120				
121				
122				
123				
124				
125				
126				

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name E. ESPÍE ABARCA

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	<u>4</u>	5
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	4	<u>5</u>
Length of program	1	2	3	<u>4</u>	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|-----------------|-------------|------------|
| learn from the readings? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I THINK IT WILL BE LONGER.
WE NEED MORE PARTICIPATION. DRA. LÓPEZ, YOU
WERE FANTASTIC!! GREAT WORK!!

3. How might this program be improved?

IT WAS EXCELLENT MAY BE TO BRING
MORE SPEAKERS.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Yadira Alvarez Espinoza

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Every poem/reading had emotion and made me feel
proud to be a Latina

3. How might this program be improved?

I enjoyed every aspect of it

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
"Voces sin barreras - Voices Beyond Borders"

Name Theresa Aurla

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	4	<u>5</u>
Length of program	1	2	3	4	<u>5</u>

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Rich presentation of lived experiences
from guests and CSUCI students

3. How might this program be improved?

Consider a break in the middle.
Maybe have a sign up sheet for
open mic

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Eliot Baez

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program <i>(was not present for entirety)</i>	1	2	3	4?	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot
 b. a little
 c. nothing

learn from the guests?

a. a lot
 b. a little
 c. nothing

enjoy the program?

a. a lot
 b. a little
 c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor
 b. Fair
 c. Average
 d. Good
 e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I could learn clear lessons from many of the presenters and
was further exposed to new types of writing, like the Nahuatl/Mixteco(?)
writings.

3. How might this program be improved?

Perhaps incorporate more youth presenters. Otherwise the program is
excellent overall.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Nancy Barragan

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- learn from the readings?
- learn from the guests?
- enjoy the program?

- | | | |
|---------------------|-------------|------------|
| <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |
| a. a lot | b. a little | c. nothing |
| a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

- provided a multiperspective, multicultural view

3. How might this program be improved?

everything was great!

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Acela Farra

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

3. How might this program be improved?

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Isaac Cervantes

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	<u>4</u>	5
Ambience	1	2	3	<u>4</u>	5
Organization of program	1	2	<u>3</u>	4	5
Length of program	1	2	3	4	<u>5</u>

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

the information provided was very informative,
but it was sometimes hard to hear the speakers.

3. How might this program be improved?

Provide more chairs, Get on sound guy on the
controller (speakers were too low at times)

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Ruqvel Cevalos

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|----------|-------------|------------|
| learn from the readings? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Great variety of guests and their experiences

3. How might this program be improved?

N/A

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enequina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Enequina Castañeda

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I love how well-structure it is. Also
the promotion/flyer was great

3. How might this program be improved?

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Giselle Flores

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------------|
| learn from the readings? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |
| learn from the guests? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |
| enjoy the program? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor
 b. Fair
 c. Average
 d. Good
 e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

The stories were very personal and I'm glad the speakers were able to share them.

3. How might this program be improved?

The program was very well organized. No complaints.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
"Voces sin barreras - Voices Beyond Borders"

Name Edith Flores

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

It was a great event and I enjoyed the
readings they inspired me a lot.

3. How might this program be improved?

Putting in my 'essay', so I can read it.

EVENT EVALUATION FORM

4th Annual Noche literaria

Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda

“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Stephanie Flores

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018

Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	4	<u>5</u>
Length of program	1	2	<u>3</u>	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

All the readings were great very inspirational. One of the readings that I was able to relate to was "Ellos dicen, yo digo" because in the end we decide for ourselves how we want our future to be.

3. How might this program be improved?

Only improvement would be to maybe shorten it a little I did notice many guests leaving after the first hour and a half.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Anthony Fryer

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I don't speak spanish so it was hard to keep up.
I like the environment though

3. How might this program be improved?

a translator?

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Diana Garcia H. (IVC)

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

La Noche Literaria fue de mi total agrado por saber que
aquí en la Universidad de Channel Islands hay cultura.
Los diferentes poemas, ensayos, escenas tan diversos y
ricos en conocimiento. ¡Excelente Evento!

3. How might this program be improved?

Eso que sería muy buena opción entonar una reunión
entre ~~los~~ a las personas que asistan para conocerse
entre sí, yo como estudiante de otra escuela
socializar con gente de aquí me parece genial.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Irving Garcia

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

The event was very well organized, the
event was nice and courteous

3. How might this program be improved?

If they had more chairs it would be
better

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Paulina Garcia

.CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|----------|-------------|------------|
| learn from the readings? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

very inspiring writing pieces

3. How might this program be improved?

more seats/organization

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Marla Hermosillo

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

The readings exposed the spectrum of latinx culture and revealed my classmate's feelings based on their perspectives. It really opened my eyes to where I stood on the same spectrum.

3. How might this program be improved?

Music! The photo slideshow could have been more effective in conveying emotion with music.

EVENT EVALUATION FORM

4th Annual Noche literaria

Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda

“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Sandra Kornue

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

It was a beautiful event. The works read
in Spanish, English and Mixteco were truly
inspirational. Noche Literaria gets better every
year!

3. How might this program be improved?

I think that it should not be longer than
3 hours.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Maria E. Lara Cordova

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	<u>4</u>	5
Ambience	1	2	<u>3</u>	4	5
Organization of program	1	2	3	<u>4</u>	5
Length of program	1	2	<u>3</u>	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

This was a good program but I think it should be in a more private setting such as Petit Salon to better experience.

3. How might this program be improved?

I think this program should be set in a ^{larger} ~~longer~~ more private / closed off setting.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
"Voces sin barreras - Voices Beyond Borders"

Name Alondra Lizaro Gonzalez

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	4	<u>5</u>
Length of program	1	2	3	4	<u>5</u>

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Me encantó escuchar las voces de todos, "sin barreras"
Más que nada la presencia de nuestros invitadas/os
de fuera. Agradecida al fotógrafo Oscar Castillo

3. How might this program be improved?

Musica antes de dar comienzo al evento.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Liliana Lazzano

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|----------|-------------|------------|
| learn from the readings? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I was not able to stay until the end due to having a class I could not miss. What I was able to see I enjoyed

3. How might this program be improved?

Helping people find an open seat so it wouldn't be so crowded on the back.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Chacha Lopez

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

The environment altogether felt homely
and inviting. There was a lot of heart
in the readings. I felt emotional at times,
especially, when some of the students shared intimate
touching stories.

3. How might this program be improved?

No comment!



EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Diana Lopez

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|----------|-------------|------------|
| learn from the readings? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I loved how people had the opportunity to get very personal
and were able to express themselves in such a quick simple
way.

3. How might this program be improved?

Maybe allow the audience to ask questions to the
reader.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Denise Lugo

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- learn from the readings?
- learn from the guests?
- enjoy the program?

- | | | |
|----------|-------------|------------|
| a. a lot | b. a little | c. nothing |
| a. a lot | b. a little | c. nothing |
| a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Excellent speakers and student readings.

3. How might this program be improved?

More PR.

EVENT EVALUATION FORM

4th Annual Noche literaria

Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda

“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Megan McCarthy

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018

Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------------|
| learn from the readings? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |
| learn from the guests? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |
| enjoy the program? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Me impresionó las obras de todos y el valor para
presintar los a nosotros.

3. How might this program be improved?

En la presentación de las fotos se puede tener musica.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Brianna Mercado

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|----------|-------------|------------|
| learn from the readings? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor
b. Fair
c. Average
d. Good
e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

All the readings were relevant to the topic. & I also
enjoyed that there were student guest to
share their stories

3. How might this program be improved?

invite more students (also males) from
universities & high school.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Ivana Munoz

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- learn from the readings?
- learn from the guests?
- enjoy the program?

- | | | |
|----------|-------------|------------|
| a. a lot | b. a little | c. nothing |
| a. a lot | b. a little | c. nothing |
| a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

As a proud Mexican and LGBTQ individual
It is nice to see the strength of the community
and the passion of change & recognition.
Self Love

3. How might this program be improved?

It would have been nice to have music for
the slideshow (4)

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Avery Nava

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	<u>4</u>	5
Length of program	1	2	3	4	<u>5</u>

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|-----------------|--------------------|------------|
| learn from the readings? | a. a lot | <u>b. a little</u> | c. nothing |
| learn from the guests? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I really liked the guest speakers.

3. How might this program be improved?

n/a

EVENT EVALUATION FORM

4th Annual Noche literaria

Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda

“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Evelyn Navarro

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018

Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

This is the 1st time I attend this event and I
really enjoyed seeing many of my fellow classmates
participate and read a little about themselves
very touching.

3. How might this program be improved?

More seating available.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Nidia Noguez (IVC)

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I give 5 because I learn more about other
idioms and the importance to respect the
differences. The program was excellent because
include people from other countries and states

3. How might this program be improved?

put music between the pictures

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Maria Ornelas

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|---|-------------|------------|
| learn from the readings? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Very interesting and different

3. How might this program be improved?

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Esau Ortiz

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|-----------------|--------------------|------------|
| learn from the readings? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | a. a lot | <u>b. a little</u> | c. nothing |
| enjoy the program? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

It was interesting to hear about how people felt about being a chicana. Most of the readings were powerful.

3. How might this program be improved?

When the guest speaker talk a little more about his experience.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Rúiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Stephanie Palma

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I like the organization of the program

3. How might this program be improved?

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name José Pedrero

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Lecturas que enseñan lecciones de vida

3. How might this program be improved?

mas poetas.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Fabricia Prado-Rios CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	<u>4</u>	5
Length of program	1	2	3	<u>4</u>	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|-----------------|-------------|------------|
| learn from the readings? | <u>a.</u> a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | <u>a.</u> a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | <u>a.</u> a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I enjoyed the ~~the~~ student readings a lot
for they speak from heart
The presenter was a little scattered.

3. How might this program be improved?

Better flow of the program.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Minerva Ramirez

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot b. a little c. nothing

learn from the guests?

a. a lot b. a little c. nothing

enjoy the program?

a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

3. How might this program be improved?

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Luis P

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|----------|-------------|------------|
| learn from the readings? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Porque las presentaciones fueron en español.

3. How might this program be improved?

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Jessica Rea

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

The readings were very important for society and
what is going on in the world right now. It gave
the feeling of belonging and connections.

3. How might this program be improved?

More seats for guests

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Maritza Revollo

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I really enjoyed the poems; it gave an insight of people's experiences, although some were difficult to hear.

3. How might this program be improved?

Have some music in the background when presenting the photographs

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
"Voces sin barreras - Voices Beyond Borders"

Name Jose Rivera

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	4	<u>5</u>
Length of program	1	2	3	4	<u>5</u>

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|------------------|-------------|------------|
| learn from the readings? | <u>a</u>) a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | <u>a</u>) a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | <u>a</u>) a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e) Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

I enjoyed learning the stories about other students.

3. How might this program be improved?

There's nothing much to improve. Everything was great.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Gusela Rocha

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- learn from the readings?
- learn from the guests?
- enjoy the program?

- | | | |
|---------------------|-------------|------------|
| a. a lot | b. a little | c. nothing |
| a. a lot | b. a little | c. nothing |
| a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor
b. Fair
c. Average
d. Good
e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

3. How might this program be improved?

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Darise Rodriguez

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

José Salvador spoke about the importance of literature and what it means to the writer that was quite insightful and beautiful. But during the photographs, I could not examine the art as much as I wanted to.

3. How might this program be improved?

Maybe the art can be printed and hung on the walls for everyone to see, especially for those in the back.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Annale Santana

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

- a. a lot
 b. a little
 c. nothing

learn from the guests?

- a. a lot
 b. a little
 c. nothing

enjoy the program?

- a. a lot
 b. a little
 c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor
 b. Fair
 c. Average
 d. Good
 e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

It was a very well put together program. The
readings were excellent and the guests stories and
inspirations were moving.

3. How might this program be improved?

each reader says the page their reading is on.
Sometimes it's helpful to read along.

EVENT EVALUATION FORM

4th Annual Noche literaria

Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda

“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Jose Tapia

CSU.Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- learn from the readings?
- learn from the guests?
- enjoy the program?

- a. a lot b. a little c. nothing
- a. a lot b. a little c. nothing
- a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Testimonias are important, by having students take a part of this in this
project, they their stories can be heard! Great work!

3. How might this program be improved?

Add more seating space (if possible).

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Coral Jones

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	4	<u>5</u>
Length of program	1	2	3	4	<u>5</u>

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|-----------------|-------------|------------|
| learn from the readings? | <u>a.</u> a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | <u>a.</u> a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | <u>a.</u> a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

The speakers giving us their life experiences in a presentation.

3. How might this program be improved?

By annexing this event more.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Lisette Trujillo

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	⑤
Ambience	1	2	3	4	⑤
Organization of program	1	2	3	4	⑤
Length of program	1	2	3	4	⑤

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|-----------|-------------|------------|
| learn from the readings? | (a) a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | (a) a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | (a) a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Es el primer vez que asistir este evento porque
el es primer semestre para mí y me gusto mucho.

3. How might this program be improved?

Yo digo que está bien.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Cindy Vazquez

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

It was great to put a face to the names of the authors of the stories in the book.

3. How might this program be improved?

It was great the way it was. Maybe a small break in the middle.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Giovanni Velasco

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	(4)	5
Ambience	1	2	3	(4)	5
Organization of program	1	2	(3)	4	5
Length of program	1	2	3	(4)	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|----------|-------------|------------|
| learn from the readings? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | a. a lot | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | a. a lot | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

The program did a nice job of showcasing the students talents
and creative abilities.

3. How might this program be improved?

More seating! Bigger space possibly. Not so many interruptions
between readings.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Daisy Villasenor Santana

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	4	<u>5</u>
Length of program	1	2	3	4	<u>5</u>

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

This event was very relatable.

3. How might this program be improved?

I think this program was very ~~use~~ organized, nothing to improve just more seating (many people were standing)

EVENT EVALUATION FORM

4th Annual Noche literaria

Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda

“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Rigoberto Vazquez

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- learn from the readings? a. a lot b. a little c. nothing
- learn from the guests? a. a lot b. a little c. nothing
- enjoy the program? a. a lot b. a little c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Cada presentacion de estos eventos es una experiencia
Unica. " Mi hijo Risol participo en este evento "

3. How might this program be improved?

Invitando a mas estudiantes de otras universidades a las
noches literarias.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name C. Volpe

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	<u>5</u>
Ambience	1	2	3	4	<u>5</u>
Organization of program	1	2	3	4	<u>5</u>
Length of program	1	2	3	4	<u>5</u>

1. How much did you...

learn from the readings?

a. a lot

b. a little

c. nothing

learn from the guests?

a. a lot

b. a little

c. nothing

enjoy the program?

a. a lot

b. a little

c. nothing

2. As a learning experience I would evaluate the event as

a. Poor

b. Fair

c. Average

d. Good

e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Very important to have a place and space for students to express themselves

3. How might this program be improved?

Write in 3 sections -

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruiz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name Monica Cruz Montejano

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16th, 2018 Broome Exhibition Hall

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|-----------------|-------------|------------|
| learn from the readings? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |
| learn from the guests? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |
| enjoy the program? | <u>a. a lot</u> | b. a little | c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor b. Fair c. Average d. Good e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

Everything flowed perfectly and everything made sense.

3. How might this program be improved?

Have more people read and maybe group everyone by the topic they are reading.

EVENT EVALUATION FORM
4th Annual Noche literaria
Author José Salvador Ruíz, Photographer Oscar R. Castillo
and Poet Enedina Castañeda
“Voces sin barreras - Voices Beyond Borders”

Name ROSARIO HORTADO

CSU Channel Islands

Brought to you by:
Instructionally Related Activities (IRA)
Global Languages & Cultures
Multicultural Dreamer Center

April 16 th , 2018	Broome Exhibition Hall
-------------------------------	------------------------

Event Analysis: (1=poor through 5=excellent)

Readings/ Guests	1	2	3	4	5
Ambience	1	2	3	4	5
Organization of program	1	2	3	4	5
Length of program	1	2	3	4	5

1. How much did you...

- | | | | |
|--------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------------|
| learn from the readings? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |
| learn from the guests? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |
| enjoy the program? | <input checked="" type="radio"/> a. a lot | <input type="radio"/> b. a little | <input type="radio"/> c. nothing |

2. As a learning experience I would evaluate the event as

- a. Poor
 b. Fair
 c. Average
 d. Good
 e. Excellent

Give reasons for your rating. Be specific and give examples.

The readings from the students AND guests were
thoughtful and insightful.

3. How might this program be improved?

There was a high number of people at the
event, maybe next time it can be held somewhere
else, or provide more chairs.